



NOTA INFORMATIVA

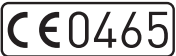
INFORMATIVE NOTE

cod. 393020 mod. Nitrile

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del dispositivo. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del dispositivo. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del dispositivo. Modello del guanto: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Marchio del distributore



La marcatura CE 0465 indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nella direttiva 89/686/CEE e che sono stati certificati dall'organismo notificato: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**. Il dispositivo è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE del prodotto finito dall'organismo notificato **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**.

TAGLIE

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420
S	7
M	8
L	9
XL	10

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5.
Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore dal contatto con i prodotti chimici e i microrganismi (intesi come funghi o batteri, non virus).
Il guanto può essere impiegato anche come DISPOSITIVO MEDICO di CLASSE I nel rispetto delle regole e delle prescrizioni di legge (D.Lgs. 46/97 e Dir. 93/42/CEE), sia per l'uso in campo privato che professionale e all'interno delle strutture del S.S.N., a patto che si osservino, inoltre, le avvertenze d'uso e le prescrizioni di conservazione indicate sulla presente confezione. Il guanto è certificato secondo la norma EN 455.

PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE



EN 374



EN 374

PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI	PROTEZIONE DA MICRORGANISMI
---------------------------------	--------------------------------

TABELLA DI RESISTENZA CHIMICA secondo EN 374 - 3:

Prodotto chimico	Indice di Permeazione (0-6)	Tempo di passaggio (min.)
G Dietilammina	2	30
K Idrossido di sodio 40%	3	60
L Acido solforico 96%	2	30

Tempo di passaggio [EN 374 - 3]. Tempo che impiega una sostanza chimica ad attraversare il materiale del guanto. Non utilizzare i guanti a contatto con i prodotti chimici sopra citati per una durata superiore ai tempi sopra riportati.

Il guanto ha ottenuto per le seguenti prove meccaniche [EN 388] i livelli di prestazione seguenti: resistenza all'abrasione: 0;
resistenza al taglio: 0;
resistenza allo strappo: 0;
resistenza alla perforazione: 0

Il presente dispositivo è conforme all'impiego come **Dispositivo Medico MONOUSO di CLASSE I NON STERILE** (Regola 5, primo trattino ALL. IX Dir. 93/42/CEE) in uso Medicale, da esplorazione ed igiene ad uso generico.
CND T01020299



CONFORME A: REGOLAMENTO (UE) N. 10/2011 - REGOLAMENTO (CE) N. 1935/2004 DIRETTIVA 85/572/CEE E SUCCESSIVE MODIFICHE.

Etanolo 20%	Acido acetico 3%	Olio vegetale	Ossido di polifenile (MPP0)
Si	No	No	No
1h/40°C	-	-	-

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al dispositivo nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

AVVERTENZE

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature, ecc. Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituirlo immediatamente. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. **In caso di utilizzo come dispositivo medico NON STERILE**, l'impiego deve essere di tipo temporaneo se usato in modo invasivo, in relazione agli orifizi naturali del corpo. Esso **NON DEVE** essere utilizzato a contatto con ferite aperte o in campo chirurgico o all'interno di orifizi non naturali del corpo o ove richiesta la STERILITA' del dispositivo.

CONSERVAZIONE

I guanti sono confezionati in scatole di cartone.
I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso.
Il guanto deve essere utilizzato, a confezione integra ed a condizioni di conservazione come indicato sulla presente confezione, **massimo entro la data di scadenza indicata sulla stessa**. I guanti devono essere sostituiti al termine del loro utilizzo essendo "monouso" e pertanto non possono essere sottoposti ad operazioni di manutenzione.

NOTE

I guanti usati possono essere contaminati da prodotti chimici o biologici, smaltire in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore).
L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante.
Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. Il presente dispositivo, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.
*** In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.**

Prodotto da

per:



Marchio Comunitario Depositato n. 000596585
presso UAMI - Alicante - Spagna
www.boxerline.com - info@boxerline.com



Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the equipment. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the equipment. This briefing note must be kept for the duration of the equipment.
Glove model: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Trademark of distributor



The CE 0465 mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the directive 89/686/EEC and have been certified by the notified body: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**. In addition, the equipment is subject to the control of CE quality guarantee of the finish product by the notified body: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**.

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420
S	7
M	8
L	9
XL	10

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5.
The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The glove is designed to protect the user against contact with chemical products and micro-organisms (intended as fungus or bacteria, not viruses).
The glove can be used also as a CLASS I MEDICAL DEVICE, pursuant to the legal provisions of Legislative Decree 46/97 and Directive 93/42/EEC, for use in the private and professional sector and within the structures of the National Health Service, provided the warnings on use and care indicated on the glove packaging are observed.
Gloves certified according to the EN 455 standard.

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS



EN 374



EN 374

PROTECTION AGAINST CHEMICALS	PROTECTION AGAINST MICRO-ORGANISMS
---------------------------------	---------------------------------------

CHEMICAL RESISTANCE TABLE according to EN 374 - 3:

Chemical	Permeation index (0 - 6)	Time of Passage (min)
G Diethylamine	2	30
K Sodium hydroxide 40%	3	60
L Sulphuric acid 96%	2	30

Time of passage [EN 374 - 3]. The time a chemical takes to pass through the glove material. Do not use the gloves for handling the above-mentioned chemical products for longer than the times stated above.

The gloves' performance levels during the following mechanical tests [EN 388] were as follows: abrasion strength: 0;
resistance to cutting by a blade: 0;
ripping strength: 0;
perforation strength: 0

This device can be used as a **CLASS I, NON-STERILE SINGLE-USE MEDICAL DEVICE** (Rule 5, first section of Annex IX of Directive 93/42/EEC) for medical use, from exploration and hygiene, to generic use.
CND T01020299



COMPLIANT WITH: REGULATION (EU) N. 10/2011 - REGULATION (EC) N. 1935/2004 DIRECTIVES 85/572/EEC AND SUBSEQUENT AMENDMENTS.

Ethanol 20%	Acetic acid 3%	Vegetable oil	Polyphenyl oxide (MPP0)
Yes	No	No	No
1h/40°C	-	-	-

Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conitions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use.

The protective characteristics refer to new equipment, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

WARNINGS

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately. The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note.
If used as a NON-STERILE medical device, its use must be transient if used invasively, in relation to the natural orifices of the body. It MUST NOT be used in contact with open wounds, or for surgery or inside unnatural orifices of the body or wherever the use of a STERILE device is requested.

STORING

The gloves are packed in cardboard boxes.
Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them.
The love must be used, provided the packaging is perfectly intact and kept in the preservation conditions stated on the packaging itself, **within the indicated expiry date and no later**. Since these are disposable gloves to be used just the once, they must be replaced at the end of their use – they cannot be used a second time.

NOTES

Used gloves can be contaminated with chemicals or biological substances: dispose of them in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator).
The presence of any allergenic substances is not known to the manufacturer at this time: please report any cases found of hypersensitivity or allergic reactions.
In the case of manufacturing defects this equipment will be replaced.
*** In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.**

Produced by

for:



Registered Community Trade Mark, no 000596585
c/o UAMI - Alicante - Spain
www.boxerline.com - info@boxerline.com



NOTE D'INFORMATION

NOTA INFORMATIVA

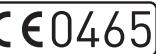
cod. 393020 mod. Nitrile



Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de le dispositif. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de le dispositif. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de le dispositif. Modèle du gant: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Label du distributeur



La Marque CE 0465 indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans la Directive 89/686/CEE et avant été certifiés par l'organisme notifié: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**. Le dispositif est de plus soumis au contrôle de garantie de qualité CE du produit fini par l'organisme notifié **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**.

TAILLES

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN 420
S	7
M	8
L	9
XL	10

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5.
Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué pour protéger l'utilisateur du contact avec les produits chimiques et les micro-organismes (entendus comme fongus ou bactéries, non comme virus).
Le gant peut également être utilisé comme DISPOSITIF MEDICAL de CLASSE I dans le respect des règles et des prescriptions imposées par la loi (Décret législatif 46/97 et Directive 93/42/CEE), aussi bien par des particuliers que par des professionnels et au sein des établissements publics de santé, à condition que soient par ailleurs respectées les recommandations d'utilisation et les prescriptions de conservation indiquées sur le présent conditionnement.
Gants certifiés selon la norme EN 455.

PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION



EN 374



EN 374

PROTECTION CONTRE AGENTS CHIMIQUES	PROTECTION CONTRE MICRO-ORGANISMES
---------------------------------------	---------------------------------------

TABEAU DE LA RÉSISTANCE CHIMIQUE selon la norme EN 374 - 3:

Produit chimique	Indice de Pénétration (0 - 6)	Temps de Passage (min.)
G Diéthylamine	2	30
K Hydroxyde de sodium 40 %	3	60
L Acide sulfurique 96%	2	30

Temps de passage [EN 374 - 3]. Temps que met une substance chimique pour traverser le matériau qui compose le gant. Ne pas utiliser ces gants au contact des produits chimiques susmentionnés pendant une durée supérieure aux temps indiqués ci-dessus.

Le gant a obtenu, pour les épreuves mécaniques suivantes [EN 388], les niveaux de prestation :
résistance à l'abrasion : 0;
résistance à une lame : 0;
résistance à la déchirure : 0;
résistance à la perforation : 0

Le présent dispositif est conforme à une utilisation comme **Dispositif Médical JETABLE de CLASSE I NON STERILE** (Règle 5, premier tiret Annexe IX Directive 93/42/CEE) en usage médical, pour exploration et hygiène à usage général.
CND T01020299



CONFORME À: RÉGLEMENTATION (UE) N. 10/2011 - RÉGLEMENTATION (CE) N. 1935/2004 DIRECTIVES 85/572/CEE ET LEURS MODIFICATIONS SUCCESSIVES.

Éthanol 20%	Acide acétique 3%	Huile végétale	Polyphényl oxyde (MPP0)
Oui	Non	Non	Non
1h/40°C	-	-	-

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effective aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent le dispositif neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

AVERTISSEMENTS

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures, etc. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer le dispositif. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information. **En cas d'utilisation comme dispositif médical NON STERILE, l'utilisation doit être de type temporaire si le dispositif est utilisé de manière invasive, en fonction des orifices naturels du corps. Il NE DOIT PAS être utilisé au contact de blessures ouvertes ni en application chirurgicale ni à l'intérieur d'orifices non naturels du corps ni dans le cas où la STERILITÉ du dispositif serait requise.**

CONSERVATION

Les gants sont emballés dans des boîtes en carton.
Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, en un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation. Le gant doit être utilisé à condition que son conditionnement soit intact et qu'il ait été conservé dans les conditions indiquées sur le présent conditionnement, **et dans tous les cas non au-delà de la date de péremption indiquée elle aussi sur le conditionnement**. Les gants à usage unique doivent être remplacés après chaque utilisation, ils ne peuvent donc en aucun cas être sujets à des opérations d'entretien.

REMARQUES

Les gants usés peuvent être contaminés par des produits chimiques ou biologiques, ils doivent donc être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...). L'éventuelle présence d'allergènes n'est jusqu'à présent pas connue du fabricant. Nous vous prions de signaler d'éventuels cas observés d'ipersensibilité ou de réaction allergique. Le présent dispositif sera remplacé pour tout défaut de fabrication.
*** En cas de divergence entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.**

Produit par

pour:



Marque Communautaire Déposée n. 000596585
chez UAMI - Alicante - Espagne
www.boxerline.com - info@boxerline.com



Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del dispositivo. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del dispositivo. La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del dispositivo. Modelo del guante: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Marca del distribuidor



La marca CE 0465 indica que estos guantes son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en la directiva 89/686/CEE y que han sido certificados por el ente notificado: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**. El dispositivo se ha sometido al control de garantía de calidad CE del producto acabado por el ente notificado **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465**.

TALLAS

NUESTRAS REFERENCIAS TALLAS	TALLAS PREVISTAS EN 420
S	7
M	8
L	9
XL	10

El nivel de dexteridad de los dedos es de 5 entre 5.
El guante sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.

CAMPO DE EMPLEO

Los guantes han sido fabricados para proteger al usuario contra el contacto con productos químicos y microorganismos (entendidos como hongos o bacterias, no virus).
El guante puede ser utilizado también como DISPOSITIVO MEDICO de CLASE I respetando las reglas y disposiciones legales (Dec. Leg. italiano 46/97 y Dir. 93/42/CEE), para el uso tanto en ámbito privado como profesional y dentro de las estructuras del S.S.N., a condición de que se respeten, además, las advertencias de uso y las disposiciones de conservación indicadas en este envase.
Guantes certificados según la norma EN 455.

PICTOGRAMAS Y NIVELES DE PROTECCIÓN



EN 374



EN 374

PROTECCIÓN CONTRA PRODUCTOS QUÍMICOS	PROTECCIÓN CONTRA MICROORGANISMOS
---	--------------------------------------

TABLA DE RESISTENCIA QUÍMICA según EN 374 - 3:

Producto Químico	Índice de Permeación (0 – 6)	Tiempo de Paso (min)
G Dietilamina	2	30
K Hidróxido de sodio 40%	3	60
L Ácido sulfúrico 96%	2	30

Tiempo de paso [EN 374 - 3]. Indica el tiempo que necesita una sustancia química para atravesar el material del guante. No utilizar los guantes en contacto con los productos químicos arriba citados durante un tiempo superior al arriba indicado.

El guante ha obtenido para las siguientes pruebas mecánicas [EN 388] los niveles de prestación: resistencia a la abrasión: 0;
resistencia al corte por cuchilla: 0;
resistencia al desgarre: 0;
resistencia a la perforación: 0

Este dispositivo cumple las normas para el uso como **Dispositivo Médico DESECHABLE de CLASE I NO ESTÉRIL** (Regla 5, primer ítem An. IX Dir. 93/42/CEE) en uso Médico, de exploración e higiene de uso genérico.
CND T01020299



CONFORME CON: REGULACIÓN (UE) N. 10/2011 - REGULACIÓN (CE) N. 1935/2004 DIRECTIVAS 85/572/CEE Y SUCESIVAS MODIFICACIONES

Etanol 20%	Ácido acético 3%	Acetite vegetal	Óxido de polifenilo (MPP0)
Si	No	No	No
1h/40°C	-	-	-

Dado que los niveles de prestación se basan en los resultados de ensayos de laboratorio, los mismos pueden diferir de las condiciones reales existentes en el puesto de trabajo. Por lo tanto, es aconsejable hacer una prueba preliminar de los guantes para comprobar que efectivamente son idóneos para el uso deseado. Las características protectivas se refieren al dispositivo nuevo, en buen estado y sin que se haya sometido nunca a tratamientos de limpieza.

ADVERTENCIAS

Antes de usar comprobar que el guante esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el dispositivo. El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa. **En caso de uso como dispositivo médico NO ESTÉRIL, el empleo debe ser de tipo temporal si se utiliza de modo invasivo, en relación a los orificios naturales del cuerpo. El mismo NO DEBE ser utilizado en contacto con heridas abiertas o en ámbito quirúrgico o dentro de orificios no naturales del cuerpo o cuando sea necesaria la ESTERILIDAD del dispositivo.**

CONSERVACIÓN

Los guantes están empacuetados en cajas de cartón.
Los guantes deben conservarse en su embalaje original, en un lugar limpio y seco, protegidos de fuentes de calor y de la luz directa del sol. El usuario, antes de usar el guante, debe comprobar visualmente que esté íntegro. El guante debe ser utilizado si el envase está intacto y en las condiciones de conservación que se indican en este envase, **como máximo a la fecha de vencimiento indicada en el mismo**. Los guantes deben ser sustituidos cuando se termine de usarlos, puesto que al ser "monouso" no pueden ser sometidos a operaciones de mantenimiento.

NOTAS

Los guantes usados pueden estar contaminados por productos químicos o biológicos, por lo tanto deben eliminarse de conformidad con las normas locales vigentes en materia (vertedero, incinerador). Hasta el momento, el fabricante desconoce la posible presencia de sustancias alergénicas. Se ruega indicar los casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica.
El presente dispositivo se sustituirá en caso de que presente defectos de fabricación.
*** En caso de divergencias entre las diferentes traducciones, se considerará únicamente válida y vinculante sólo la versión en italiano.**

Fabricado por

para:



Marca Comunitaria Depositada n. 000596585
en UAMI - Alicante - España
www.boxerline.com - info@boxerline.com



INFORMATIONSBLETT

NOTA INFORMATIVA

cod. 393020 mod. Nitrile

Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung aufmerksam lesen. Die in diesem Informationsblatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der Ausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der Ausrüstungen. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der Ausrüstung aufbewahrt werden. Handschuhmodell: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Marke der Verteiler



A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465. Die Ausrüstung wird ferner der CE-Qualitätsgewährleistungskontrolle des Endprodukts durch folgendes Institut unterzogen: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465.**

GRÖSSEN

UNSERE GRÖßENBEZÜGE GRÖßEN GEMÄß EN 420

S	7
M	8
L	9
XL	10

Das Bewegungsfreiheitslevel der Finger entspricht 5 von 5. Der Handschuh entspricht den Sicherheitseigenschaften nur, wenn er korrekt angezogen wird und die geeignete Größe hat.

EINSATZBEREICH

Der Handschuh schützt seinen Benutzer vor Chemikalien und Mikroorganismen (im Sinne von Pilzen oder Bakterien, nicht von Viren).

Der Handschuh kann auch als MEDIZINISCHE VORRICHTUNG der KLASSE I unter Beachtung der Gesetzesregelungen und -vorschriften (Gesetzesvertretendes Dekret 46/97 und Richtlinie 93/42/EWG) verwendet werden, für den Gebrauch im privaten wie auch im beruflichen Umfeld und in den Einrichtungen des Staatlichen Gesundheitsdienstes, vorausgesetzt, dass außerdem die Anwendungshinweise und Aufbewahrungsvorschriften auf der vorliegenden Packung beachtet werden. Nach der Norm EN 455 zertifizierte Handschuhe.

PIKTOGRAMME UND SCHUTZLEVELS



EN 374



EN 374

SCHUTZ VOR CHEMIKALIEN

SCHUTZ VOR MIKROORGANISMEN

TABELLE CHEMIKALIENFESTIGKEIT lt. EN 374 - 3:

Chemikalie	Permeationsindex (0 - 6)	Durchbruchzeit (Min)
G Diethylamin	2	30
K Natriumhydroxid 40%	3	60
L Schwefelsäure 96%	2	30

Durchbruchzeit [EN 374 - 3]. Notwendige Zeit, die eine Chemikalie benötigt, um durch das Handschuhmaterial zu permeieren. Verwenden Sie die Handschuhe im Kontakt mit den o.g. Chemikalien nicht länger als über die o.a. Zeiträume.

Der Handschuh hat bei folgenden mechanischen Prüfungen [EN 388] folgende Leistungsstufen erhalten:
Abriebfestigkeit: 0;
Schnittfestigkeit: 0;
Weiterreißfestigkeit: 0;
Durchstichfestigkeit: 0

Die vorliegende Vorrichtung entspricht dem Einsatz als **NICHT STERILE Medizinische EINMALvorrichtung der KLASSE I** (Regel 5, erster Gedankenstrich Anl. IX Richtlinie 93/42/EWG) für den Medizinischen Gebrauch, von Untersuchung und Hygiene bis zum allgemeinen Gebrauch.
CND T01020299



KONFORM MIT: REGULATION (EU) n. 10/2011 - REGULATION (EU) N. 1935/2004 RICHTLINIEN 85/572/EWG und NACHFOLGENDEN ÄNDERUNGEN

Ethanol 20%	Essigsäure 3%	Pflanzenöl	Polyphenyl oxid (MPPO)
Ja	Nein	Nein	Nein
1h/40°C	-	-	-

Da die Leistungslevel auf den Ergebnissen der Laborprüfungen beruhen, können sie von den effektiven Bedingungen am Arbeitsplatz beeinflusst werden. Es ist folglich empfehlenswert, die Handschuhe am Arbeitsplatz zu prüfen, um sie effektiv für den vorgesehenen Gebrauch geeignet sind. Die Schutzeigenschaften beziehen sich auf die Ausrüstung in neuem und einwandfreiem Zustand, die noch keiner Reinigungsbehandlung unterzogen wurde.

HINWEISE

Vor dem Gebrauch ist zu überprüfen, dass der Handschuh in einwandfreiem Zustand ist und keine Schnitte, Löcher, Risse, usw. aufweist. Bei Beschädigungen ist der Handschuh sofort auszuwechseln. Der Handschuh darf nur für die in diesem Informationsblatt angegebenen Risiken verwendet werden. **Im Falle der Verwendung als NICHT STERILE medizinische Vorrichtung, muss der Einsatz bei invasiver Verwendung in Bezug auf die natürlichen Körperöffnungen vorübergehend sein. Sie DARF NICHT in Kontakt mit offenen Wunden oder in der Chirurgie oder in nicht natürlichen Körperöffnungen oder wo die STERILITÄT der Vorrichtung erforderlich ist verwendet werden.**

LAGERUNG

Die Handschuhe sind in Kartons verpackt. Die Handschuhe müssen in der Originalverpackung an einem sauberen, trockenen Ort vor Wärme und direkten Sonnenstrahlen geschützt gelagert werden. Vor dem Gebrauch hat der Verwender den Handschuh einer Sichtprüfung zu unterziehen, um sicherzustellen, dass dieser unversehrt ist. Der Handschuh darf bei unbeschädigter Verpackung und den Angaben auf der vorliegenden Packung entsprechenden Aufbewahrungsbedingungen höchstens **bis zum auf der Packung angegebenen Haltbarkeitsdatum verwendet werden**. Die Handschuhe müssen nach dem Gebrauch entsorgt werden, da es sich um Einmal-Handschuhe handelt, die nicht wiederverwendet werden dürfen.

ANMERKUNGEN

Bei den benutzten Handschuhe können mit chemischen oder biologischen Stoffen kontaminiert sein. Bei der Entsorgung sind die Vorschriften der anwendbaren Gesetze zu befolgen (Mülldeponie, Müllverbrennung). Ein eventueller Gehalt an allergieerzeugenden Stoffen ist dem Hersteller bisher nicht bekannt. Die Anwender werden gebeten, den Hersteller bezüglich beobachteter Überempfindlichkeitsreaktionen und allergischer Reaktionen zu unterrichten. Diese Ausrüstung wird bei Fabrikationsfehlern ersetzt.

*** Bei Unstimmigkeiten zwischen den verschiedenen Übersetzungen ist nur die italienische Version als gültig und verbindlich anzusehen.**

Hergestellt von

für:



Eingetragene Gemeinschaftsmarke Nr. 000596585 bei UAMI - Alicante - Spanien
www.boxerline.com - info@boxerline.com



Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do dispositivo. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do dispositivo. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do dispositivo. Modelo da luva: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Marca do distribuidor



A marcação CE 0465 indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos na directiva 89/686/CEE e que foram certificadas pelo órgão responsável: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465.** O dispositivo é, além disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE do produto final pelo órgão responsável: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465.**

TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS TAMANHOS PREVISTOS EN 420

S	7
M	8
L	9
XL	10

O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5. A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário do contacto com os produtos químicos e os microorganismos (entendidos como fungos ou bactérias, não vírus). A luva também pode ser utilizada como DISPOSITIVO MEDICO DE CLASSE I, de acordo com as normas e disposições legais (D. Leg. 46/97 e Dir. 93/42/CEE), tanto para uso particular quanto profissional e dentro das estruturas do S.N.S., desde que se observem, além disso, as instruções de uso e requisitos de conservação indicados nesta embalagem. Luvas certificadas de acordo com a norma EN 455.

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO



EN 374



EN 374

PROTECÇÃO DE AGENTES QUÍMICOS

PROTECÇÃO DE MICROORGANISMOS

TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA conforme a EN 374 - 3:

Producto químico	Índice de Permeação (0 - 6)	Tempo de Passagem (min)
G Dietilamina	2	30
K Hidróxido de sodio 40%	3	60
L Ácido sulfúrico 96%	2	30

Tempo de passagem [EN 374 - 3]. Tempo que emprega uma substância química para atravessar o material da luva. Não utilizar as luvas em contacto com os produtos químicos acima citados por um tempo superior àquele acima indicado.

A luva obteve, para os seguintes testes mecânicos [EN 388], os seguintes níveis de performance: resistência à abrasão: 0; resistência ao corte de lâmina: 0; resistência à rotura: 0; resistência à perfuração: 0

Este dispositivo é compatível para uso como **Dispositivo Médico DESCARTÁVEL de CLASSE I NÃO ESTERIL** (Regra 5, primeiro parágrafo Anexo IX Dir. 93/42/CEE) em uso médico, exame e higiene para uso geral.
CND T01020299



EM CONFORMIDADE COM: REGULAÇÃO (UE) n. 10/2011 - REGULAÇÃO (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVAS EUROPEIAS 85/572/CEE e SUCESSIVAS MODIFICAÇÕES.

Etanol 20%	Ácido acético 3%	Óleo vegetal	Óxido de polifenil (MPPO)
Sim	Não	Não	Não
1h/40°C	-	-	-

Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado. As características de protecção referem-se ao dispositivo novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

ADVERTÊNCIAS

Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o dispositivo. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. **No caso de utilização como dispositivo médico NÃO ESTERIL, a utilização deve ser do tipo temporário, se utilizado de forma invasiva, em relação aos orifícios naturais do corpo. NÃO DEVE ser utilizado em contacto com feridas abertas ou em campo cirúrgico ou dentro de orifícios não naturais do corpo ou onde requeira a ESTERILIDADE do dispositivo.**

CONSERVAÇÃO

As luvas são acondicionadas em caixas de papel cartão. As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. A luva deve ser utilizada, com embalagem intacta e em condições de conservação como indicado nesta embalagem, **no máximo antes da data de validade impressa na mesma**. As luvas devem ser substituídas ao término de sua utilização, sendo "uso único" e portanto não podem ser submetidos a operações de manutenção.

NOTAS

As luvas usadas podem ser contaminadas por produtos químicos ou biológicos, descartá-las observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (deposição, incinerador). A presença eventual de substâncias alérgicas até esse momentos não foi notificado ao fabricante. Pede-se que se comunique casos eventuais de hipersensibilidade e de reacção alérgica. O presente dispositivo, em presença de defeitos de fabricação, será substituído. *** Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.**

Fabricado por

para:



Marca Comunitária Depositada n. 000596585 em UAMI - Alicante - Espanha
www.boxerline.com - info@boxerline.com



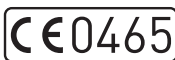
Pažljivo pročítajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja opreme.

Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja opreme.

Model rukavice: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Oznaka distributera



Oznaka CE 0465 znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u direktivi 89/686/EEC te da imaju sertifikat saopštenog organa: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465.** Opreme je takođe podvrgnut kontroli garancije kvaliteta gotovog proizvoda CE koju vrši saopšteni organ: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465.**

VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE VELIČINE PREDVIĐENE U EN420

S	7
M	8
L	9
XL	10

Nivo okretnosti prstiju je 5 od 5.

Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

PODRUČJE PRIMENE

Rukavice su proizvedene da bi zaštitile korisnika od dodira s kemijskim proizvodima i mikroorganizmima (kao što su npr. gljive ili bakterije, ali ne i virusi).

Rukavica se može koristiti i kao MEDICINSKO SREDSTVO RAZREDA I sukladno pravilima i zakonskim propisima (Zakonodavni dekret 46/97 i Direktiva 93/42/EEC), te za privatnu i profesionalnu uporabu, kao i u zdravstvenim ustanovama, pod uvjetom da se poštuju i upozorenja o uporabi i propisi za pohranu navedeni na ovom pakiranju.

Rukavice su sertifikovane po normi EN 455.

PIKTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE



EN 374



EN 374

ZAŠTITA OD HEMIJSKIH AGENASA

ZAŠTITA OD MIKROORGANIZAMA

TABLICA KEMIJSKE OTPORNOSTI sukladna s EN 374 - 3:

Proizvod hemijski	Indikator propustljivosti (0 - 6)	Vreme prolaska (min)
G Dietilamin	2	30
K Natrijum hidroksid 40%	3	60
L Sumporna kiselina 96%	2	30

Vreme prolaska [EN 374 - 3]. Vreme potrebno hemijskoj materiji da prođe kroz materijal rukavice. Rukavice se ne smiju koristiti pri kontaktu s gore navedenim kemijskim proizvodima, te najviše za gore navedena vremenska razdoblja.

Rukavice su za sledeća mehanička ispitivanja [EN 388] postigle ove stepene učinka:

otpornost na abraziju: 0;
otpornost na posekotine sečivom: 0;
otpornost na cepanje: 0;
otpornost na perforaciju: 0

Ovo sredstvo se može koristiti kao medicinsko sredstvo za **JEDNOKRATNU UPORABU RAZREDA I KOJE NIJE STERILNO** (Pravilo 5, prva crtica Prilog IX Direktiva 93/42/EEC) u medicini, za ispitivanje i higijenu te za opću uporabu.
CND T01020299



U SKLADU S: REGULACIJA (EU) br. 10/2011 - REGULACIJA (EC) br. 1935/2004 DIREKTIVA 85/572/EEC TE NAKNADNIH PROMJENA

Etanola 20%	Octena kiselina 3%	Biljno ulje	Polifenilni oksid (MPPO)
Da	Ne	Ne	Ne
1h/40°C	-	-	-

Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi toga savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podesne za željenu upotrebu. Zaštitne karakteristike se odnose na novu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvrgavana postupcima čišćenja.

UPOZORENJA

Pre upotrebe proverite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotina, rupica, naprsina itd. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zameniti. Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama. **Ukoliko se rukavice koriste kao medicinsko sredstvo koje NIJE STERILNO, iste treba privremeno koristiti, ako se koriste na invazivan način, ovisno od prirodnih telesnih otvora. Rukavice se NE SMJU koristiti u dodiru s otvorenim ranama niti u kirurgiji, kao ni unutar neprirodnih telesnih otvora ili ukoliko je potrebno da sredstvo bude STERILNO.**

ČUVANJE

Rukavice su pakovane u kartonske kutije. Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvora toplote i izravne sunčeve svetlosti. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proveri integritet rukavica. **Rukavice se trebaju uporabiti najkasnije do datuma označenog na pakiranju**, pod uvjetom da je pakiranje čitavo i ukoliko su pohranjene prema uputama na ovom pakiranju. Rukavice su namenjene za jednokratnu upotrebu i ne mogu se podvrgavati postupcima održavanja pa ih stoga nakon korišćenja treba zameniti.

NAPOMENE

Uporabljene rukavice bi mogle biti kontaminirane hemijskim ili biološkim sredstvima pa ih se mora zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada). Dosad proizvođaču nije poznata eventualna prisutnost alergena. Molimo vas da obavestite o eventualnim pojavama hipersenzibiliteta ili alergijske reakcije. U slučaju fabričkih grešaka, oprema će biti zamenjena.

*** U slučaju neslaganja između pojedinih prijevoda, talijanska će se verzija smatrati jedinom valjanom i obavezujućom.**



Proizvodi

za:

Registrovani komunitarni znak br. 000596585 kod UAMI - Alicante - Španija
www.boxerline.com - info@boxerline.com



Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiri in rabi rokavic. Proizvajalec in distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti

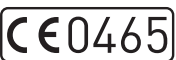
v primeru nepravilne rabe rokavic.

Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja rokavic.

Model rokavic: **cod. 393020 mod. Nitrile**.



Znamka distributerja



Markiranje CE 0465 pomeni, da so te rokavice pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami smernic št. 89/686/EGS, potrjene pa so bile s strani uradnega organizma: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465.** Rokavic je podvržen kontroli kvalitete z gotov proizvod na garancijo CE s strani uradnega organizma: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione C.I.M.A.C. - C.so G. Brodolini, 19 - 27029 Vigevano (PV), Italia, n° 0465.**

MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE PREDVIĐENE MERE EN 420

S	7
M	8
L	9
XL	10

Nivo gibljivosti prstov je 5 od 5.

Rokavice ustrezajo varnostnim zahtevam zgolj ob pravilnem nošenju rokavic ustrezne velikosti.

PODRUČJE UPORABE

Rokavica je izdelana sa zaščito uporabnika pred stiki s kemičnimi izdelki in mikroorganizmi (kot so gobe ali bakterije, ne pa virusi).

Rokavice se lahko uporablja tudi kot MEDICINSKI PRIPOMOČEK RAZREDA I, skladno s pravili in zakonskimi predpisi (It. Zak. Ur. 46/97 in Dir. 93/42/EGS), bodisi za zasebno kot tudi profesionalno uporabo v okviru zdravstvenih ustanov, pod pogojem, da se upošteva tudi opozorila za uporabo in pravila shranjevanja, ki so navedena na tem ovitku. Rokavice so potrjene na osnovi norm EN 455.

PIKTOGRAMI IN NIVO ZAČITE



EN 374



EN 374

ZAŠČITA PRED KEMIJSKIMI AGENSI

ZAŠČITA PRED MIKROORGANIZMI

TABELA KEMIJSKE ODPORNOSTI po EN 374 - 3:

Kemijski proizvod	Kazalo premočljivosti (0 - 6)	Čas pronicanja (min)
G Dietil amin	2	30
K Natrijev hidroksid 40%	3	60
L Zveplena kislina 96%	2	30

Čas pronicanja [EN 374 - 3]. To je čas, ki ga rabi kemijska snov, da prodre skozi material rokavice. Rokavice ne uporabljati v stiku z zgornj navedenimi kemičnimi izdelki daljše od časa, ki je predhodno naveden.

Rokavice, ki so bile podvržene mehanskim poizkusom [EN 388] so dosegle sledeče rezultate:

odpornost pred abrazijo: 0;
odpornost pred rezanjem z rezilom 0;
odpornost pred nategovanjem: 0;
odpornost pred luknjanjem: 0

Ta pripomoček je skladen za uporabo kot medicinski pripomoček **ZA ENKRATNO UPORABO RAZREDA I NESTERILNO** (pravilo 5, prva alineja priloge IX Dir. 93/42/EGS) za medicinsko uporabo, za preglede, higieno in splošno uporabo.
CND T01020299



V SKLADU S: POSLOVNIK (EU) št. 10/2011 - POSLOVNIK (ES) št. 1935/2004 DIREKTIVA 85/572/EGS IN Z NADALJNIH SPREMEMBAM

Etanol 20%	Ocetna kislina 3%	Rastlinsko olje	Polifenil oksid (MPPO)
Da	Ne	Ne	Ne
1h/40°C	-	-	-

Od trenutka, ko se nivoji učinkov temeljijo na rezultatih laboratorijskih poizkusov, le-ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Zato se svetuje, napravite preliminarni poizkus, da bi preverili če so rokavice zares primerne za določeno uporabo. Zaščitne karakteristike veljalo le za nove rokavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvržene čiščenju.

OPOZORILA

Pred uporabo preverite če so rokavice dobro ohr